

Primaria

Kat jawinaka



¿Kunasa kunasa?

Colección de adivinanzas - 2°

Aymara



PERÚ

Ministerio
de Educación

La ciudadana y el ciudadano que queremos

Desarrolla procesos autónomos de aprendizaje.

Gestiona proyectos de manera ética.

Propicia la vida en democracia comprendiendo los procesos históricos y sociales.

Se comunica en su lengua materna, en castellano como segunda lengua y en inglés como lengua extranjera.

Comprende y aprecia la dimensión espiritual y religiosa.

Practica una vida activa y saludable.

Aprecia manifestaciones artístico-culturales y **crea** proyectos de arte.

Aprovecha responsablemente las tecnologías.

Indaga y comprende el mundo natural y artificial utilizando conocimientos científicos en diálogo con saberes locales.

Interpreta la realidad y **toma** decisiones con conocimientos matemáticos.

Se **reconoce** como persona valiosa y se **identifica** con su cultura en diferentes contextos.

Perfil de egreso

Currículo
Nacional

Kat jawinaka



¿Kunasa kunasa?



Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

Katjawinaka – ¿Kunasa kunasa?

Colección de adivinanzas - 2° Primaria - Aimara

©Ministerio de Educación

Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja

Lima, Perú

Teléfono: 615-5800

www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2023

Tiraje: 2800 ejemplares

Impreso en agosto 2023

Luririnaka

Lucia Nina Medina, Lidia Andía Espezua, Ruth Irma Condori
Ramos, Jaden Pamela Chaiña Chipana, Luzmila Machaca de
Benavides, Gladys Calizaya Gonzalo, Delia Gesil Churayra
Flores, Norma Bizarro Chipana.

Phuqata luraña yanapiri

Leoncio Sejje Mamani

Pankaptayiri

César Adolfo Yeckle Castro

Jamuqanaka rixsuri

Jaime Eufraín Flores Quispe

Kimsiri mirayata. Lima markana, 2023 marana, llumpaqa
phaxsina mirayatawa.

Perú suyu pankanaka imaña utaru yatiyata:

BNP: N° 2023-06660

Hecho en el depósito legal en la Biblioteca Nacional del
Perú N° 2023-06660

Impreso en Lettera Gráfica S.A.C.

Av. La Arboleda N° 431 – Ate – Lima – Perú

RUC 20507839283

Akiri pankankiri qillqatanakapa janiwa khitisa luririnaka
jamasapatha mirayañapati.

Impreso en el Perú / *Printed in Perú* / Perú suyuna
mirayata



Katjawinaka

¿Kunasa kunasa?

Qallantañataki

Suma munata yatiqiri wawanaka:

Aka pankaxa jumananakana ullapxañamatakiwa, jupasti yatiña utamana aski yatiqañamataki sumapacha yanapt'ätamxa. Mayaru mathapita suma chuymani amawt'anakawa qillqsunpxtha, yatichirimana yanapt'awipampi, awki taykasana yanapt'awipampi, achachila awichana arxatt'awipampi jani ukaxa, ayllunkirina yatiñapampisa ukhama jumanakana yatiqawinakama aski ch'ullqichasiñapatakiwa.

Pankankiri qillqatanakasti, markasana yatiwinakapa lurawinakapsa askipacha yatxatañamatakiwa, ukhamaraki, aymara aru arsuwima, qillqawimsa ch'amanch'asiñamataki; jakawisana, Pachamamarusa uywirinakasarusa aski yäqañasatakiwa. Ayllunsa, markansa, yatiña utansa, utjawisansa jaqi masinakasampi suma sarnaqaña yanapt'arakstanixa.

Aski k'uchi amuyuniwa akiri pankankirinakampixa maya maya yatiqawinaka ch'amanchasirakita. Suma wakisirinaka wakiyawinakampi yatiqätaxa, juk'ampisa ullaskaksa sañpachawa.

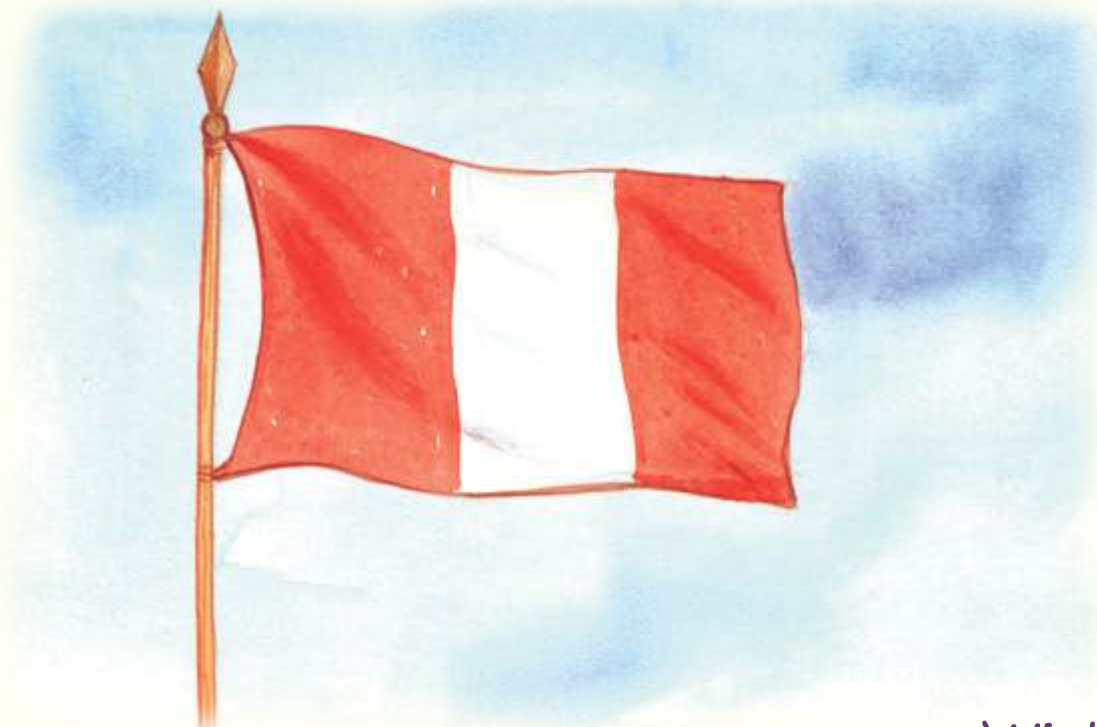
¡Suma chuymampi qallantapxañäni! ¡Khusäskaniwa!

Perú jach'a suyuna yatiña irpirinaka.

¿Kunasa kunasa?

Markanaka uñañchiri,
thayampisa suma laphaqiri.

¿Kunäpachasa?



Wiphala

¿Kunasa kunasa?

Jani inakt'iri
phisqa jilatanaka,
jilani sullkani irnaqirinakawa.

¿Kunäpachasa?

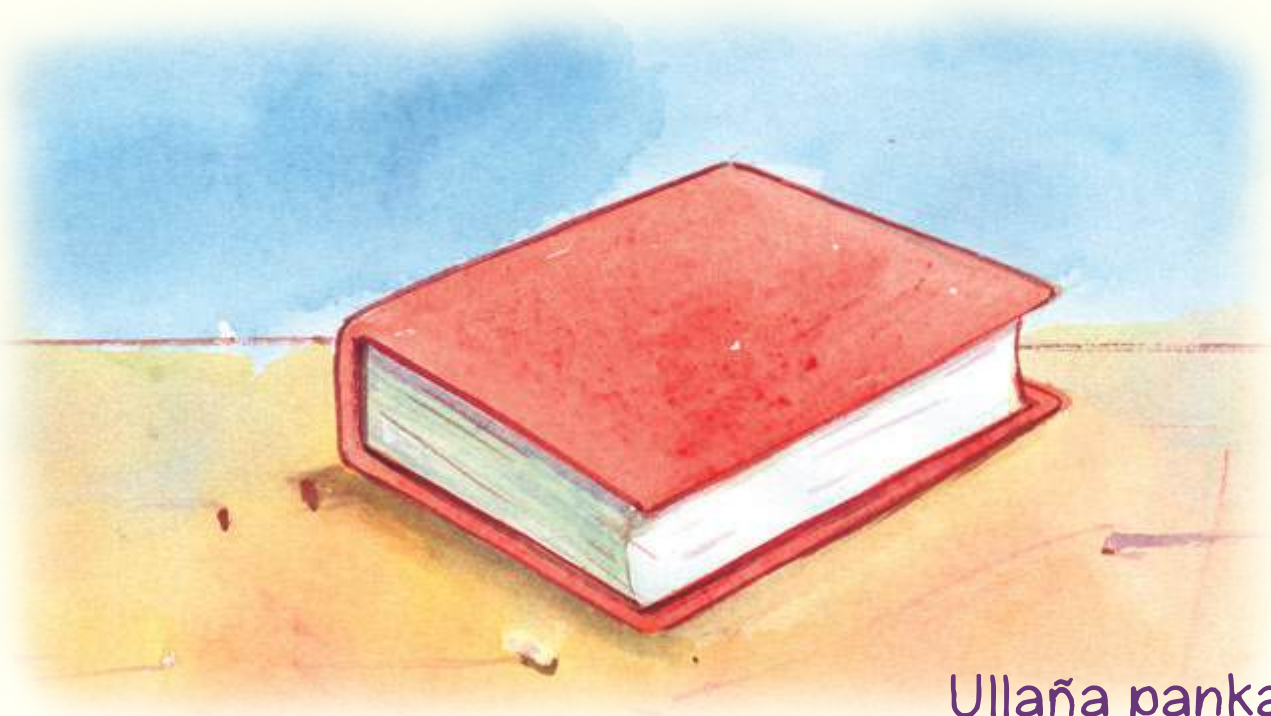


Luk'ananaka

¿Kunasa kunasa?

Kunaymana yatiqañanaka apnaqirithwa,
jisk'asa jach'asa wali ullapxitu,
taqinina masipäthwa.

¿Khitithsa?



Ullaña panka

¿Kunasa kunasa?

Wali jach'a jinchunakani,
pusi kayuni,
q'ipi khumnaqiri.

¿Kunäpachasa?



Asnu

¿Kunasa kunasa?

Maya tataxa wali chacharu tukuri
Willjtanakansa warurt'iri.

¿Kunäpachasa?



Ququrichi

¿Kunasa kunasa?

Awkipaxa wali warurt'iri,
taykaparaki sinti tuqisiri,
jupaxa jani arsuri.

¿Kunäpachasa?



K'awna

¿Kunasa kunasa?

Janq'u isini, churi isini
suma qillu chuymani imillawa,
janiwa sinti llamt'añati,
ch'akhapasa p'akisiriwa.

¿Kunäpachasa?



K'awna

¿Kunasa kunasa?

Waranqa waranqa jila sullkaniwa,
arumanakaki uñst'iriwa,
urusti imantasiriwa.

¿Kunäpachasa?



Warawara

¿Kunasa kunasa?

Maysatha maysa tuqiru irpasiri
yatiña utarusa, yapurusa, markarusa
irpasiskakiriwa.

¿Kunäpachasa?



Thaki

¿Kunasa kunasa?

Alaqa pachatha saraqaniri,
qixuqixumpi chika jutiri,
yapurusa chhaxchhaki jaytawiri.

¿Kunäpachasa?



Chhijchhi

¿Kunasa kunasa?

Q'atawini wali ñatsuta,
q'uma amparampi q'apsuta,
tapa phukuru phutsuta,
aski suma manq'awa.

¿Kunäpachasa?



K'ispiñu

¿Kunasa kunasa?

Uta chhuxchurusa,
quqanakarusa tapachasiki,
jiwra yapunakasa tukjañkama
manq'antiri.

¿Kunäpachasa?



Jamach'i

¿Kunasa kunasa?

Jach'a wich'inkhani
laphi jinchuni,
aycha manq'aña munasaxa
jisk'a uywanaka kharisiri.

¿Kunäpachasa?



Phisi

¿Kunasa kunasa?

Awkixa uraqi qhulliri,
taykasa uraqi qhulliriraki,
wawanakapasa qhullirkamaki.

¿Kunäpachasa?



Khuchi

¿Kunasa kunasa?

Uta uñjiri
jaqiparu munasiri
wich'inkhapampi aruntasiri.

¿Kunäpachasa?



Anu

¿Kunasa kunasa?

Chhiqanakapasa suma saminakani,
panqaratha panqararu jalnaqiri,
jaqinakana sinti arknaqata.

¿Kunäpachasa?

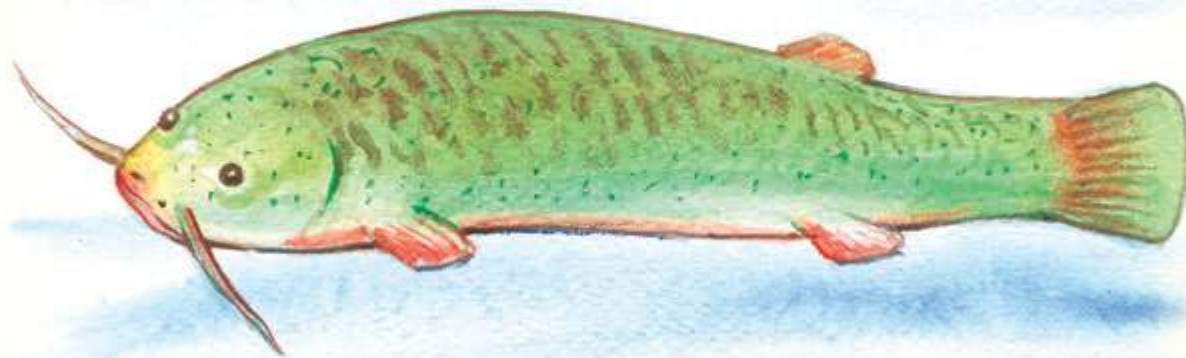


Pilpintu

¿Kunasa kunasa?

Umana quña janchillani tuynaqiri,
jach'asa jisk'asa sunkhararkamaki.

¿Kunäpachasa?



Mawri

¿Kunasa kunasa?

Umana tuynaqiri, qänampi katuraña,
phayatasa suma samanani,
jani manq'antkaya ch'akharara.

¿Kunäpachasa?



Qarachi challwa

¿Kunasa kunasa?

Uñjxatiphanxa suma q'illuki,
ch'uqpachaxa jani manq'aña chani,
qhatipa juyphintayatasti suma muxsa.

¿Kunäpachasa?



Thayacha

¿Kunasa kunasa?

Quña t'awrapatha
isinakawa p'itasiña,
turiyatasa thuskatasiriwa,
khunu qullunsa k'uchikiwa sarnaqixa.

¿Kunäpachasa?



Allpachu

¿Kunasa kunasa?

Qullutha jutiri sallqa uywa,
ch'umphi isini sarnaqiri,
aycha manqañatha jani misturi,
qullunsa pampansa lunthataru uñt'ata,

¿Kunäpachasa?

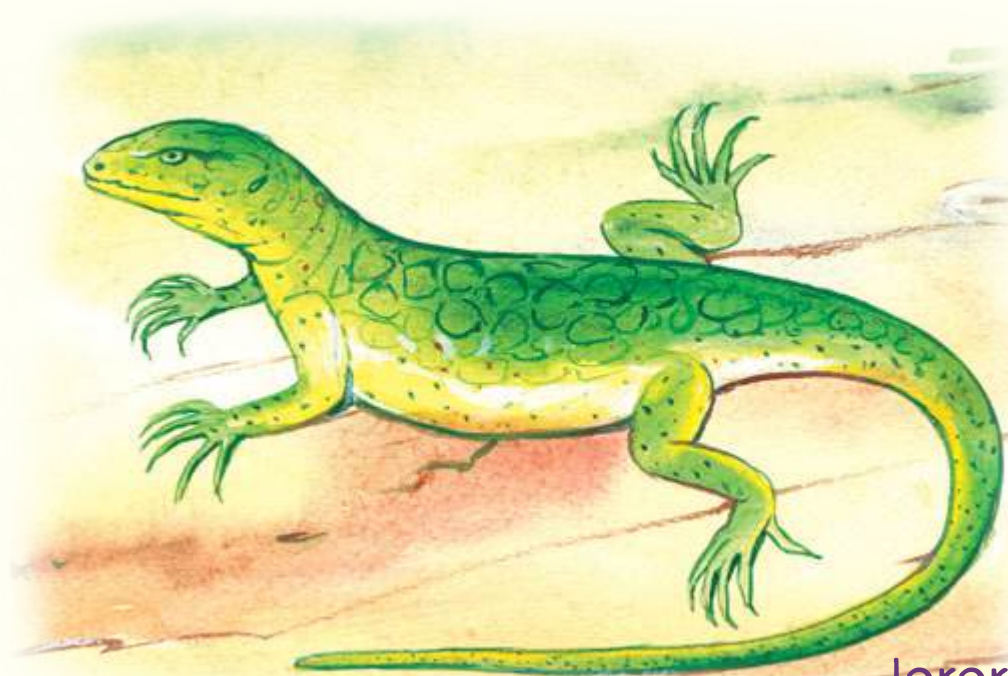


Qamaqi

¿Kunasa kunasa?

P'iyanakana mistunisina
qala patxana lupichasiri,
jach'a lasu qatatt'ata
t'ijnaqasisa manq'asiri.

¿Kunäpachasa?



Jararankhu

¿Kunasa kunasa?

Aläxa pachanama sarnaqiriwa,
urukiwa mistunixa
arumaxa sarxapuniwa,
jani jupäsphaxa thayasa jiwaystasphawa.

¿Kunäpachasa?



Inti

¿Kunasa kunasa?

Purakasa laqayaki
uma manqhana tuynaqiri,
jallu pachaxa kunaynama warurt'aniri.

¿Kunäpachasa?



K'ayra

¿Kunasa kunasa?

Walja nayrani imilla wawa,
kunaymana suma uñnaqani,
nayranakapsa jachkayawa k'isupxi.
Ukhamapachasa jaqina aski munatawa.

¿Kunäpachasa?



Ch'uqi

¿Kunasa kunasa?

Quqanakansa, uta parkinakansa,
kawkhanakansa sawutapakiwa,
sawutapasa jani llamt'añpacha llakakiwa.

¿Kunäpachasa?



Kusikusi

¿Kunasa kunasa?

K'atakiwa mä qawayatha mä qawayaru purixa,
jawiranaksa qutanaksa inakiwa makhatixa,
qullusa, pampasa jupana sarañapawa,
uta manqhirusa, punku llawiratäyphanxa manti
mistuwa.

¿Kunäpachasa?



Thaya/Wayra

¿Kunasa kunasa?

Wali khumt'atapuniwa maya piyaru mantixa,
jani kunanikiwa mistunxaraki,
wasitatha mantasisa juk'ampi apantaskakiwa,
jani kunanikipuniwa kutsunxi.

¿Kunäpachasa?



Kuchara

¿Kunasa kunasa?

Jayankiri masimpi jakisiyasiriwa,
jani jutiri jutayiri,
limt'atawa jakti,
limt'atawa jiwxaraki.

¿Kunäpachasa?



Jawsasiña

¿Kunasa kunasa?

Janiwa jaqikiti, ukhampachasa arsuriwa,
janiwa quqäkisa, janiwa ch'uxña alikisa,
ukhampachasa llaqaniwa.
munatamaruwa kunsa yatianaspha.

¿Kunäpachasa?



Ullaña pankä

¿Kunasa kunasa?

Qullqinisa jani qullqinisa
jupa thiypuniwa sari.
Qullqinixa qullqi chuririwa sarixa,
jani qullqinixa qullqi mayisiriwa sararaki.

¿Kunäpachasa?



Qullqi uta

¿Kunasa kunasa?

Yaqhipaxa jach'a purakani warmi,
yaqhiparaki jisk'a purakani imilla,
taqi jaqitakiwa manq'a wakichi,
jisk'a wawatakisa purakaparuwa manq'a imi.

¿Kunäpachasa?



Phuku/jayk'u

¿Kunasa kunasa?

Sunkhararawa, janiwa jaqikiti,
lakaniwa, janiwa manq'irikiti,
laphinakaniwa, janiwa qillqaña pankäkiti.

¿Kunäpachasa?



Tunqu puya

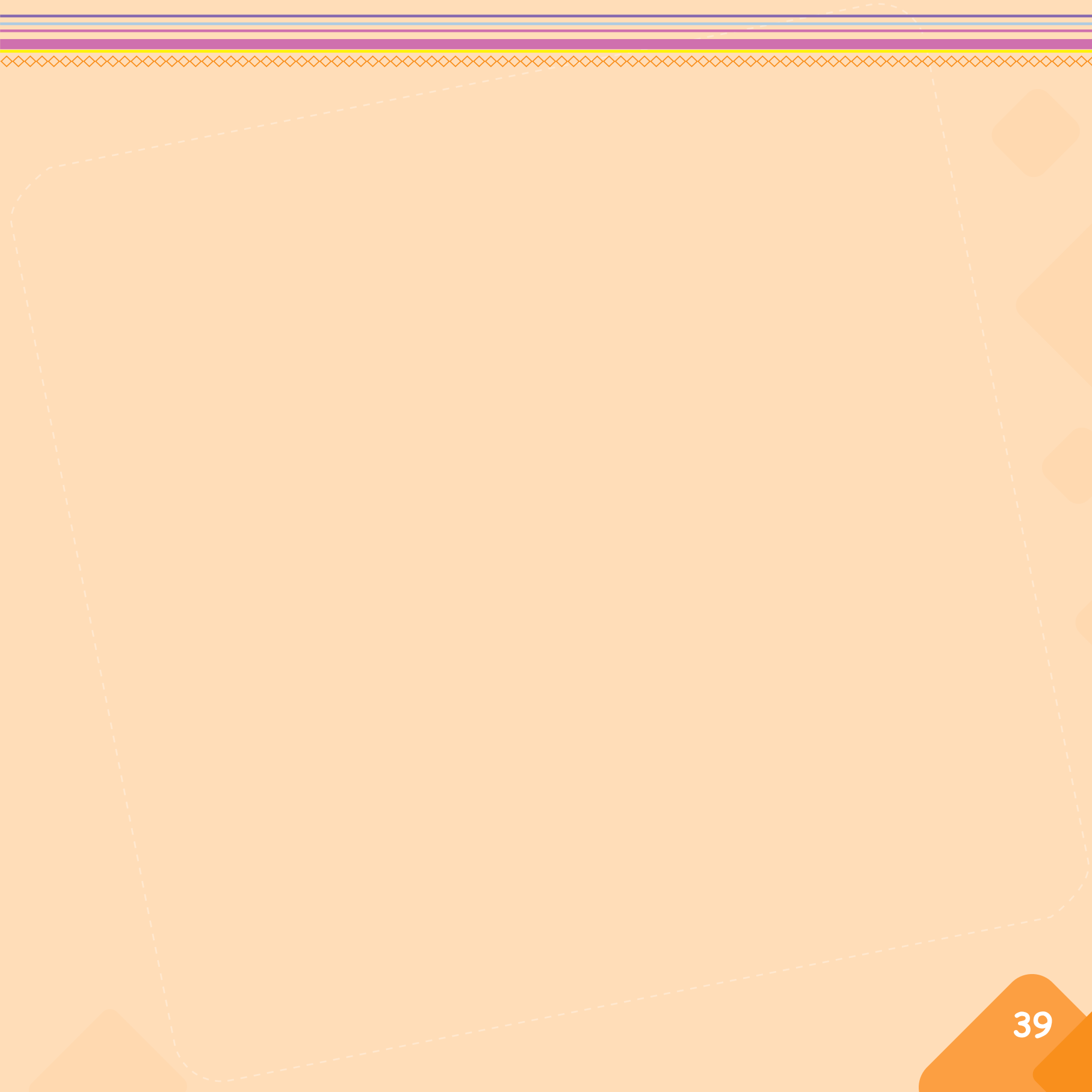
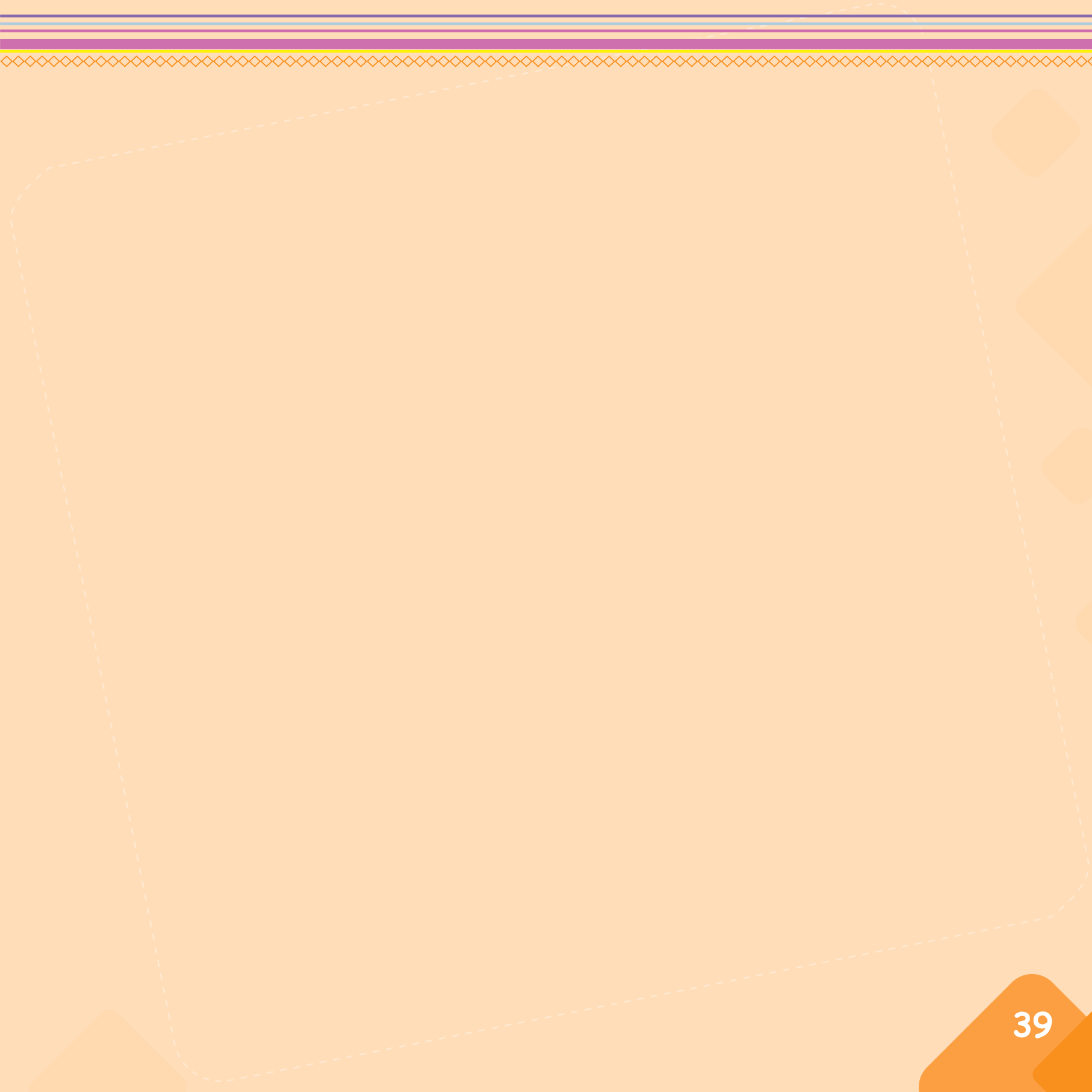
¿Kunasa kunasa?

Jiwasampi chikapuniwa kawksa sarisa
kutinisa, t'ijuñansa t'ijurakikiwa,
inasa uta manqhiru mantthana ukjaxe, uta
punkutha jupaxe suyasiniwa.

¿Kunäpachasa?



Ch'iwu/ ch'iju



El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que con-

formamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

Banco del Libro

INSTITUCION EDUCATIVA:								
DEPARTAMENTO:				PROVINCIA:				
^DISTRITO:								
Año	Grado	Sección	Nombres y apellidos del alumno	Código*	Condición del libro ^			
					Recibí	Firma del Padre	Entregué	Firma del Padre

* Código = Número de orden del alumno Condición del libro:

- A = Nuevo, completo, limpio, sin deterioro.
- B = Completo, se puede borrar algunas marcas, sin deterioro.
- C = Con marcas que no salen y con deterioros subsanables.
- D = Inutilizable, requiere reposición.

¿Cómo cuido y limpio mis libros?

- Forro mi libro con plástico o papel y le coloco una etiqueta.
- Limpio mi libro con una franela.
- Uso mi libro con las manos limpias y en lugares apropiados.
- Realizo las actividades en un cuaderno u hojas de trabajo, sin rayar ni escribir en mi libro.
- Evito doblar las puntas y que se manche con líquidos o dulces.

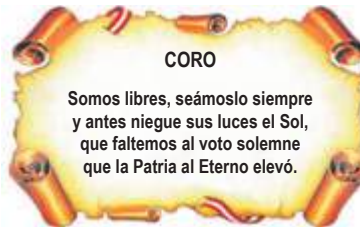


¡Cuido los libros porque otro niño los utilizará el próximo año!

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA NACIONAL



HIMNO NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.-

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, viudez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

“DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN
PROHIBIDA SU VENTA”